

Varșovia, data 11.01.2023

Următorii Termeni și Condiții Generale (TCG) se aplică dacă Clientul este:

1. o persoană fizică sau o societate de persoane cu capacitate juridică care, la încheierea contractului, desfășoară o activitate economică sau profesională independentă (antreprenor), sau
2. persoană juridică.

I. Dispoziții generale

1. Toate relațiile comerciale cu Clientul se bazează pe acești Termeni și Condiții Generale de Comerț. Orice alte condiții ale Clientului nu devin parte a contractului, chiar dacă Wittur sp. z o. o. nu s-a opus în mod expres Clientului.
2. Acordurile verbale, promisiunile, asigurările și garanțiile devin obligatorii numai după confirmarea scrisă de către Wittur sp. z o.o.
3. În cazul în care acești Termeni și Condiții Generale sunt sau devin parțial ineficiente, acest lucru nu va afecta valabilitatea prevederilor rămase ale acestor Termeni și Condiții Generale.
4. Legislația poloneză se aplică relației contractuale.
5. Locul de executare a contractului este Varșovia. Locul jurisdicției este Polonia. Cu toate acestea, avem dreptul să luăm acțiuni legale împotriva Clientului în locul lui de jurisdicție.

II. Prestații

1. Obligațiile Wittur sp. z o.o. privind livrarea mărfii sunt definite doar într-un document scris.
2. Confirmarea de acceptare a comenzii trimisă este autorizată, cu excepția cazului în care Clientul a depus o obiecție scrisă imediat după primirea confirmării de acceptare a comenzii. Modificările ulterioare și acordurile suplimentare sunt efective numai dacă sunt confirmate în scris de Wittur sp. z o.o.
3. Wittur sp. z o.o. își rezervă drepturile de proprietate și drepturile de autor pentru mostre, estimări de costuri, propuneri, desene și informații similare în formă fizică sau necorporală - și în formă electronică; nu pot fi reproduse sau puse la dispoziția terților fără acordul prealabil scris al Wittur sp. z o.o.
4. În cazul în care Wittur sp. z o. o. întocmește desene de proiectare, calcule tehnice etc. pentru Client, Wittur sp. z o. o. nu este responsabil pentru informațiile furnizate de Client. Acesta este obligat să-și verifice datele.
5. Clientul trebuie să se ocupe, pe cheltuiala sa, de primirea mărfii livrate conform contractului. Wittur sp. z o. o. este obligat să furnizeze documentele cerute de lege și/sau în conformitate cu reglementările industriei.

III. Termenele de livrare, întârzieri în livrare

1. Termenele de livrare rezultă din acordurile dintre client și Wittur sp. z o.o.

Deutsche Bank
SWIFT (EUR)
DEUTDE33XXX
IBAN (EUR):
DE04 7007 0010 0204 3768 00
SWIFT (PLN): DEUTPL33XXX
IBAN (PLN): PL11 1880 0009
0000 0011 0295 1000

Societate cu răspundere limitată
Pracowniki i Konsultanci de
Administracji
Robert Sylwester Wójcik
Krajowy Rejestr Sądowy [Registru
Judiciar Național]: 0000117509
NIP (GFI) [VAT (TVA) no.]: 5213083739

Head Office
Ul. Daniszewska 2
03-230 Warszawa
Tel.: +48 22 853 89 50
Fax: +48 22 853 89 51
Mail: info@wittur.com
Website: www.wittur.com

2. Obligația de livrare din partea Wittur sp. z o.o. depinde de livrarea corectă și la timp a furnizorilor Wittur sp. z o.o.. Wittur sp. z o.o. va informa imediat Clientul cu privire la eventualele întârzieri. Același lucru este valabil și dacă se dovedește că marfa nu este disponibilă. În caz de indisponibilitate, Wittur sp. z o. o. va returna imediat orice servicii reciproce deja furnizate de Client.
3. Respectarea de către Wittur sp. z o.o. a termenelor de livrare presupune că toate aspectele comerciale și tehnice între Client și Wittur sp. z o.o. au fost clarificate în timp util și că Clientul a îndeplinit toate obligațiile sale, cum ar fi, de exemplu, furnizarea de acreditive sau plata unui avans și a îndeplinit în timp util toate alte obligații de cooperare care îi revin. În caz contrar, data de livrare va fi amânată sau perioada de livrare va fi prelungită în mod corespunzător. Acest lucru nu se aplică în cazul în care Wittur sp. z o.o. este responsabil pentru întârziere.
4. Respectarea de către Wittur sp. z o.o. a termenelor de livrare presupun îndeplinirea obligațiilor de plată ale Clientului rezultate din anumit contract, precum și din alte contracte între Client și Wittur sp. z o.o., care nu au fost încă realizate pe deplin.
5. În cazul în care Clientul organizează el însuși ridicarea mărfii sau dacă marfa nu poate fi expediată în timp util pentru care Wittur sp. z o. o. nu este responsabil, data notificării de pregătire pentru expediere va fi considerată a fi termenul livrării.
6. În cazul în care expedierea este întârziată din motive imputabile Clientului, Wittur sp. z o.o. are dreptul să depoziteze marfa pe cont propriu, să depoziteze marfa la un anumit producător sau să depoziteze marfa la expeditor pe contul Clientului. În cazul depozitării mărfii, Clientul este obligat să plătească 0,5% din suma netă a facturii pentru marfa depozitată de Wittur sp. z o.o. la sfârșitul lunii respective, pentru fiecare lună completă de depozitare, respectiv pro rata temporis pentru perioade mai scurte. Remunerația de mai sus este remunerația netă plus taxa legală pe valoare adăugată. În plus, Clientul va rambursa Wittur sp. z o.o. toate cheltuielile aferente expeditorului de stoc și alte cheltuieli suportate de Wittur sp. z o.o. ca urmare a depozitării, în măsura în care acestea se referă la perioade care încep de la expirarea perioada unei luni de la declararea disponibilității pentru expediere. Cu toate acestea, în cazul în care livrarea este întârziată din motive care aparțin Clientului, Wittur sp. z o.o. are dreptul, după stabilirea unui termen rezonabil care a expirat fără rezultat, de a dispune altfel de obiectul livrării și de a furniza Clientului un nou termen de livrare prelungit în mod corespunzător.
7. Evenimentele de forță majoră permit societății Wittur sp. z o.o. să amâne livrarea pe durata obstacolului și pentru un timp rezonabil de pornire sau să renunțe la contract pentru partea care nu a fost încă executată. Același lucru este valabil și în cazul în care apar alte circumstanțe asupra cărora Wittur sp. z o.o. nu are influență, de exemplu: restricții energetice, interdicții de import, greve la unul dintre furnizorii Wittur sp. z o.o., etc. Furnizarea parțială este permisă în cazul în care aceasta este justificată.

IV. Trecerea riscului, expediere

1. Riscul de pierdere accidentală și de deteriorare accidentală a calității trece la Client la momentul în care marfa este livrată expeditorului, transportatorului sau altei persoane sau instituții responsabile de efectuarea transportului. Acest

Deutsche Bank
SWIFT (EUR)
DEUTDE33XXX
IBAN (EUR):
DE04 7007 0010 0204 3768 00
SWIFT (PLN): DEUTPL33XXX
IBAN (PLN): PL11 1880 0009
0000 0011 0295 1000

Societate cu răspundere limitată
Procedura de
Administrare
Robert Sylwester Wójcik
Krajowy Rejestr Sądowy [Registru
Judiciar Național]: 0000117509
NIP (GFI) (VAT ID): 5213083739

Head Office
Ul. Daniszewska 2
03-230 Warszawa
Tel.: +48 22 853 89 50
Fax: +48 22 853 89 51
Mail: info.pl@wittur.com
Website: www.wittur.com

lucru este valabil și în cazul în care livrările sunt parțiale sau în cazul în care Wittur sp. z o.o. suportă costurile de expediere.

2. În cazul în care expedierea este întârziată sau nu este trimisă din cauza unor circumstanțe pentru care Wittur sp. z o. o. nu este responsabil, riscul este transferat Clientului în urma notificării că este pregătită pentru expediere. Polițele de asigurare solicitate de Client vor fi achiziționate de Wittur sp. z o.o. pe costul Clientului.

V. Prețuri și condiții de plată

1. Prețurile sunt prețuri nete plus taxa legală pe valoarea adăugată. Costurile de transport nu sunt incluse în preț, dar vor fi costurile suportate de Client.
2. Plățile trebuie efectuate în conformitate cu condițiile cuprinse în oferta acceptată, pe baza facturilor primite.
3. Plățile trebuie efectuate numai în contul indicat pe factură.
4. Wittur sp. z o.o. are și dreptul de a factura livrările parțiale.
5. Clientul are dreptul la deduceri din creanțe reciproce numai în măsura în care creanțele reciproce pe care le are sunt incontestabile sau legitime.
6. În cazul în care Clientul a întârziat plata facturii, toate celelalte creanțe ale Wittur sp. z o.o. devin exigibile pentru plata imediată, indiferent de data de plată convenită. Dacă, după încheierea contractului, se dovedește că cererea de plată a Wittur sp. z o.o. este pusă în pericol din cauza incapacității de plată a Clientului, Wittur sp. z o.o. are dreptul să solicite plata sau un depozit înainte de livrare și să suspende lucrările ulterioare până când se asigură plata sau garanția. Aceste drepturi îi revin Wittur sp. z o.o. și în cazul în care Clientul are întârzieri la plata facturii. În cazul în care clientul nu efectuează plata sau garanția cerută înainte de expirarea perioadei rezonabile stabilite pentru el, Wittur sp. z o.o. are dreptul de a se retrage din contract și de a cere Clientului rambursarea cheltuielilor.

VI. Rezervarea dreptului de proprietate

1. Marfa livrată rămâne proprietatea Wittur sp. z o.o. până la efectuarea plății integrale (marfa rezervată).
2. Clientul are dreptul de a prelucra în continuare marfa rezervată în cadrul activității obișnuite, de a o combina cu bunuri imobiliare sau mobile și de a o revânza. Cu toate acestea, revânzarea mărfii care nu aparțin Clientului nu este permisă.
3. Nu este permisă cesiunea de creanțe din revânzarea a mărfii rezervate către terți, decât dacă este vorba despre o cesiune prin factoring efectiv, despre care a fost informat Wittur sp. z o.o. și ale cărei încasări vor ajunge cel puțin la valoarea creanțelor garantate ale Wittur sp. z o.o. Creanța Wittur sp. z o.o. este plătită imediat după ce încasările din factoring sunt înregistrate. În măsura în care există o păstrare a dreptului de proprietate, Clientul nu poate gaja sau transfera proprietatea asupra mărfii rezervate ca garanție fără acordul prealabil scris al Wittur sp. z o.o. Atâta timp cât există o păstrare a dreptului de proprietate, Clientul trebuie să indice dreptul de proprietate a lui Wittur sp. z o.o. sau coproprietatea în caz de sechestr, confiscare sau alt acces de către terți și să informeze imediat Wittur sp. z o.o.

Deutsche Bank
SWIFT (EUR)
DEUTDE33HAN
IBAN (EUR):
DE04 7007 0010 0204 3768 00
SWIFT (PLN): DEUTPL33HAN
IBAN (PLN): PL11 1880 0009
0000 0011 0293 1000

Societate cu răspundere limitată
Procedură de
Administrare
Robert Sylwester Wójcik
Krajowy Rejestr Sądowy [Registru
Judiciar Național]: 0000117509
NIP (GFI) [VAT (TVA) no.]: 5213083739

Head Office
Ul. Daniszewska 2
03-230 Warszawa
Tel.: +48 22 853 89 50
Fax: +48 22 853 89 51
Mail: info@wittur.com
Website: www.wittur.com

VII. Garanție

1. Defectele sau deteriorarea mărfii dezvăluite în perioada de garanție sunt înlăturate gratuit, dacă producătorul este responsabil pentru acestea.
2. Pentru înlăturarea defectelor sau a deteriorării, vă rugăm să trimiteți o reclamație către ECHIPA DE SERVICIU CLIENȚI (CUSTOMER SERVICE) a Wittur sp. z o.o. pe formularul de reclamație atasat condițiilor de garanție sau descărcat de pe site-ul www.wittur.com. Notificările scrise se primesc în zilele lucrătoare de luni până vineri de la 8.30 la 16.00
3. Notificările efectuate în alt mod, care nu conțin toate informațiile necesare, nu vor fi examinate până când nu sunt completate. Wittur sp. z o.o. va răspunde reclamației în termen de cel mult 30 de zile de la confirmarea scrisă de primire a notificării corecte (asta nu este echivalentă cu încheierea procesului de reclamație).
4. În formularul de notificare, Clientul trebuie să descrie în detaliu motivul reclamației, deoarece acest lucru este necesar pentru evaluarea preliminară a motivului reclamației.
5. Împreună cu formularul de notificare, Clientul este obligat să livreze marfa reclamată. Dacă mărfurile reclamate nu sunt livrate la adresa menționată la punctul VII p.16 în termen de 30 de zile de la notificarea corectă, procedura de reclamație este închisă.
6. În cazuri individuale, Wittur sp. z o.o. poate lua în considerare o reclamație bazată pe documentație fotografică. În acest caz, Clientul și Wittur sp. z o.o. vor conveni, pe baza documentației transmise, posibilitatea înlăturării cauzei reclamației fără a fi necesară returnarea mărfii deteriorate. Condițiile de recunoaștere a plângerii vor fi convenite într-un document separat.
7. În cazurile care necesită un răspuns foarte rapid, Wittur sp. z o.o. poate transmite Clientului o ofertă de achiziție a unui produs nou împreună cu informații despre necesitatea returnării produsului deteriorat. Factura de vânzare a mărfii noi va fi corectată dacă Clientul trimite bunurile deteriorate către Wittur sp. z o.o. iar reclamația va fi tratată pozitiv.
8. Wittur sp. z o.o. poate refuza să vândă marfa nouă în cazul în care Clientul nu își îndeplinește obligațiile financiare.
9. În cazuri justificate, la solicitarea Clientului, reprezentantul Wittur sp. z o.o. poate face o evaluare tehnică prealabilă a cauzei prejudiciului care face obiectul reclamației la locul indicat de Client. Cu toate acestea, Clientul trebuie să accepte disponibilitatea de a acoperi costurile unei astfel de călătorii în conformitate cu lista de prețuri a serviciilor Wittur sp. z o.o., dacă reclamația nu va fi acceptată.
10. Garanția include repararea mărfii, însă în cazuri justificate, Wittur sp. z o.o. poate considera că este justificat și schimbarea mărfii livrată sau a părții acesteia. Modalitățile de reparare a mărfii sunt stabilite în fiecare caz de către Wittur sp. z o.o., care încearcă să o repare imediat după ce reclamația a fost acceptată.
11. Garanția nu acoperă deteriorările cauzate de montarea sau utilizarea incorectă a mărfii, transportul incorect al mărfii, reparațiile efectuate de persoane neautorizate și/sau fără acordul prealabil al Wittur sp. z o.o., deteriorările mecanice și părțile uzate natural.
12. Inspecția mărfii, curățarea și înlocuirea consumabilelor nu sunt considerate reparații în garanție.

Deutsche Bank
SWIFT (EUR)
DEUTDE33XXX
IBAN (EUR):
DE04 7007 0010 0204 3768 00
SWIFT (PLN): DEUTPL33XXX
IBAN (PLN): PL11 1880 0009
0000 0011 0295 1000

Societate cu răspundere limitată
Procedura de
Administrare
Robert Sylwester Wójcik
Krajowy Rejestr Sądowy [Registru
Judiciar Național]: 0000117509
NIP (GFI) [VAT (TVA) no.]: 5213083739

Head Office
Ul. Daniszewska 2
03-230 Warszawa
Tel.: +48 22 853 89 50
Fax: +48 22 853 89 51
Mail: info.pl@wittur.com
Website: www.wittur.com

13. Wittur sp. z o.o. acordă mărfii vândute o garanție de 24 de luni, începând cu momentul primirii mărfii de la depozitul Wittur sp. z o.o. sau de la momentul confirmării livrării mărfii către Client la un alt loc convenit anterior, în cazul în care livrarea mărfii este pe partea Wittur sp. z o.o..
14. Reclamația de incompletitate a mărfii livrate poate fi depusă în termen de 14 zile de la preluarea mărfii de către Client. După această perioadă, reclamațiile legate de defectele mărfii nu vor fi acceptate.
15. Notificarea defectării trebuie să aibă loc în cel mult 30 de zile de la dezvăluirea acesteia. Lipsa unei plângeri în termen de 30 de zile de la dezvăluirea deteriorării determină pierderea dreptului la garanție.
16. Locul de livrare a mărfii deteriorate și de trimitere a formularului de raportare este: WITTUR SP. Z O.O. Customer Service, ul. Daniszewska 2, 03-230 Warszawa Tel: +48 22 853 89 50, e-mail: customerservice.pl@wittur.com

VIII. Responsabilitatea

Wittur sp. z o.o. este răspunzătoare pentru daune - indiferent de temeiul juridic - numai în cazul unei acțiuni intenționate sau de neglijență flagrantă, în cazul unui prejudiciu adus vieții, corpului sau sănătății, în cazul unor defecte care au fost ascunse în mod fraudulos sau căror lipsă a fost garantată, în cazul răspunderii obligatorii care rezultă din Legea privind răspunderea pentru produs. În cazul unei încălcări vinovate a obligațiilor contractuale esențiale, Wittur sp. z o.o. este, de asemenea, răspunzător și pentru neglijență generală, dar limitată la prejudiciul tipic contractului, care putea fi prevăzut în mod rezonabil la momentul încheierii contractului.

Deutsche Bank
SWIFT (EUR)
DEUTDE33HAN
IBAN (EUR):
DE04 7007 0010 0204 3768 00
SWIFT (PLN): DEUTPL33HAN
IBAN (PLN): PL11 1880 0009
0000 0011 0293 1000

Societate cu răspundere limitată
Procedura de
Administrativă
Robert Sylwester Wójcik
Krajowy Rejestr Sądowy [Registru
Judiciar Național]: 0000117509
NIP [GFI] (VAT [TVA] no.): 5213083739

Head Office
Ul. Daniszewska 2
03-230 Warszawa
Tel.: +48 22 853 89 50
Fax: +48 22 853 89 51
Mail: info.pl@wittur.com
Website: www.wittur.com